

Bruxelles, 28 febbraio 2018  
(OR. en)

6535/18

---

**Fascicoli interistituzionali:**  
**2018/0031 (NLE)**  
**2018/0032 (NLE)**

---

**JAI 168**  
**FRONT 41**  
**VISA 30**  
**CADREFIN 12**  
**CH 11**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

|                |   |
|----------------|---|
| Origine:       | Segretariato generale del Consiglio   |
| Destinatario:  | Comitato dei rappresentanti permanenti/Consiglio  |
| n. doc. Comm.: | 6180/18, 6182/18  |
| Oggetto:       | a) Decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo tra l'Unione europea e la Confederazione svizzera su disposizioni complementari in relazione allo strumento di sostegno finanziario per le frontiere esterne e i visti, nell'ambito del Fondo sicurezza interna, per il periodo 2014-2020<br>- Adozione<br>b) Decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo<br>- Richiesta di approvazione del Parlamento europeo |

---

1. Il 14 febbraio 2018 la Commissione ha presentato una proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, dell'accordo tra l'Unione europea e la Confederazione svizzera su disposizioni complementari in relazione allo strumento di sostegno finanziario per le frontiere esterne e i visti, nell'ambito del Fondo sicurezza interna, per il periodo 2014-2020<sup>1</sup>, unitamente al progetto di testo dell'accordo allegato a tale proposta<sup>2</sup>, nonché una proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> 6180/18 JAI 109 FRONT 31 VISA 21 CADREFIN 6 CH 5

<sup>2</sup> 6180/18 JAI 109 FRONT 31 VISA 21 CADREFIN 6 CH 5 ADD 1

<sup>3</sup> 6182/18 JAI 111 FRONT 32 VISA 22 CADREFIN 7 CH 6

2. A seguito della presentazione delle proposte da parte della Commissione il 19 febbraio 2018 nella riunione dei consiglieri GAI, la presidenza ha inviato, come concordato, il testo delle proposte e dell'accordo alla direzione "Qualità della legislazione" per la messa a punto giuridica e linguistica ai fini di una rapida adozione da parte del Consiglio.
3. A norma degli articoli 1 e 2 del protocollo n. 22 sulla posizione della Danimarca, allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato sul funzionamento dell'Unione europea, la Danimarca non partecipa all'adozione della decisione relativa alla firma, non è da essa vincolata, né è soggetta alla sua applicazione. Dato che la presente decisione si basa sull'*acquis* di Schengen, la Danimarca decide, ai sensi dell'articolo 4 di tale protocollo, entro un periodo di sei mesi dalla decisione del Consiglio sulla presente decisione, se intende recepirla nel proprio diritto interno.
4. La decisione relativa alla firma costituisce un ulteriore sviluppo delle disposizioni dell'*acquis* di Schengen a cui il Regno Unito non partecipa, a norma della decisione 2000/365/CE del Consiglio<sup>4</sup>; il Regno Unito non partecipa pertanto all'adozione della presente decisione, non è da essa vincolato, né è soggetto alla sua applicazione.
5. La decisione relativa alla firma costituisce un ulteriore sviluppo delle disposizioni dell'*acquis* di Schengen a cui l'Irlanda non partecipa, a norma della decisione 2002/192/CE del Consiglio<sup>5</sup>; l'Irlanda non partecipa pertanto alla sua adozione, non è da essa vincolata, né è soggetta alla sua applicazione.
6. La decisione relativa alla firma e il testo dell'accordo sono stati messi a punto dal gruppo dei giuristi-linguisti. I testi messi a punto figurano rispettivamente nei documenti 6221/18 JAI 115 FRONT 35 VISA 24 CADREFIN 8 CH 7 e 6223/18 JAI 117 FRONT 37 VISA 26 CADREFIN 10 CH 9.

---

<sup>4</sup> Decisione 2000/365/CE del Consiglio, del 29 maggio 2000, riguardante la richiesta del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord di partecipare ad alcune disposizioni dell'*acquis* di Schengen (GU L 131 dell'1.6.2000, pag. 43).

<sup>5</sup> Decisione 2002/192/CE del Consiglio, del 28 febbraio 2002, riguardante la richiesta dell'Irlanda di partecipare ad alcune disposizioni dell'*acquis* di Schengen (GU L 64 del 7.3.2002, pag. 20).

7. Anche la decisione relativa alla conclusione è stata messa a punto dal gruppo dei giuristi-linguisti. Il testo messo a punto figura nel documento 6222/18 JAI 116 FRONT 36 VISA 25 CADREFIN 9 CH 8.
8. Il Comitato dei rappresentanti permanenti è pertanto invitato a raccomandare al Consiglio:
  - a) di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la decisione relativa alla firma figurante nel documento 6221/18 JAI 115 FRONT 35 VISA 24 CADREFIN 8 CH 7;
  - b) di decidere di trasmettere il progetto di decisione relativa alla conclusione figurante nel documento 6222/18 JAI 116 FRONT 36 VISA 25 CADREFIN 9 CH 8 al Parlamento europeo per approvazione, una volta firmato l'accordo.

La decisione relativa alla firma sarà pubblicata nella Gazzetta ufficiale conformemente alle norme applicabili.

---